

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1976-1977.

25 NOVEMBER 1976.

**WETSONTWERP**

houdende aanpassing van de begroting  
van het Ministerie van Justitie  
voor het begrotingsjaar 1976.

**AMENDEMENTEN**

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aa" de heer Yoorzitter  
van de Kamer va" Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 24 november 1976.

Mijnheer de Voorzitter,

Wij hebben U een ontwerp van amendementen te leggen geworden die de Minister van Justitie voorschrijft aan te brengen in het ontwerp l'an aanpassingsblad van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1976.

Die amendementen geven aanleiding tot een vermeerde ring 111e24000000 frank, zowel van de bijkredieren als van de verminderingen voorgesteld op Titel I -- Lopende uitgaven.

Ingevolge die amendementen zullen de bijkredieren, voorgesteld voor het lopend jaar, 100 100 000 frank bedragen en het totaal der verminderingen 559 300 000 frank (an. 1 van het wetsontwerp).

Met bijzondere hoogachting,

*De Eerste Minister.  
L. TINDEMANS.*

*De Ministre des Finances,  
W. DE CLERCQ.*

*De Staatssecretaris voor Begroting,  
G. GEENS.*

*Zie:*

S-VI (1976-1977) :

-- N° 1: Wetsontwerp.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1976-1977.

25 NOVEMBRE 1976.

**PROJET DE LOI**

ajustant le budget  
du Ministère de la Justice  
de l'année budgétaire 1976.

**AMENDEMENTS**

PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président  
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 24 novembre 1976.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendements que M. le Ministre de la Justice propose d'apporter au projet de feuilleton de son Département de l'année budgétaire 1976.

Ces amendements se traduisent par une majoration de 24 000 000 de francs, aussi bien des crédits supplémentaires que des réductions proposées au Titre I -- Dépenses courantes.

Ensuite de ces amendements, les crédits supplémentaires proposés pour l'année courante s'élèveront à 100 100 000 francs et le total des réductions à 559 300 000 francs (au le! du projet de loi).

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

*Le Premier Ministre,  
L. TINDEMANS.*

*Le Ministre des Finances,  
W. DE CLERCQ.*

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,  
G. GEENS.*

*Voir:*

S-VI (1976-1977) :

-- N° 1: Projet de loi.

## TITEL I.

## LOPENDE UITGAVEN.

## Sectie II.

## Eigenlijk Ministerie van Justitie.

## HOOFDSTUK J.

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(OPEENHEDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

## § 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gescreld personeel, enz (blz. 4).

## 6. Veiligheid van de Staat,

In de kolom « Verminderingen » het bedrag

" 11 100000 frank "

verhogen tot

" 16500 000 frank "

(Vermindering met 5 400 000 frank.)

Her voor 1976 voorgescrede krediet wordt aldus van 156.500 OOOfmnk tot 151 100 000 frank teruggebracht,

## VERANTWOORDING.

Vennidering als compensatie V3n her a3n~C\`r33~d bijkrediet op artikel 01.06 van Sectie JL.

## S 2. Aankoop van n-r-duurzame goeden: en van diensten.

Art. 12.05. -- Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, enz. (blz. 6).

In de kolom " Verminderingen " het bedrag  
" 4 000 000 frank "

verhogen tot

" 1a 000 000 frank "

(Vermindering met 6 000 000 frank.)

Her voorgescrede krediet voor 1976 wordt aldus van 57 200 000 frank tot 51 200 000 frank teruggebracht,

## VERANTWOORDING.

Vennidering als compensatie v3n her aangevraagd bijkrediet op artikel 01.06 v3r Sectie II.

## HOOFDSTUK OI.

## DIVERSEN.

Niet "ODomisch verdeeld."

Art. 01.06. -- Provisioneel krediet voor huur van gebouwen, enz. (blz. 8).

In de kolom „ Bijkredieten lopend jaar „ het bedrag

" 1800 000 frank "

verhogen tot

" 29500 000 frank "

(Verringerdering meer 24000000 frank.)

## TITRE I.

## DEPENSES COURANTES.

## Section II.

## Ministère de la Justice proprement dit.

## CHAPITRE I.

## DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

## § 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. -- Rémunerations du personnel actif et en disponibilité, etc (p. 5).

## 6. Sûreté de l'Etat.

Dans la colonne « Réductions » porter le montant de " 11 100000 francs "

à

« 16 500 000 francs ».

(Diminution de 5 400 000 francs.)

Le crédit proposé pour 1976 est ainsi ramené de 156 SOD00 francs à 151100000 francs.

## JUSTIFICATION.

Diminution compensatoire du crédit supplémentaire posulé à l'article 01.06 de la Section II.

## S 2. Achats de biens DOn dorables et de services.

Art. 12.05. -- Fournitures de bureau, papier, impressions, etc. (p. 7).

Dans la colonne « Réductions » porter le montant de " 4 000 000 de francs "

à

« 10 000 000 Je francs ».

(Diminution de 6 000 000 de francs.)

Le crédit sollicité pour 1976 est ainsi ramené de 57 200 000 francs à 51200 000 francs.

## JUSTIFICATION.

Diminution compensatoire du crédit supplémentaire posulé à l'article 01.06 de la Section II.

## CHAPITRE OI.

## DIVERS.

Non répani économique.

An. 01.06. -- Crédit provisionnel pour la location d'immeubles, etc. (p. 9).

Dans la colonne " Crédits supplémentaires année courante " porter le montant de

" 5 500 000 francs "

à

« 29 500 000 francs ».

(Augmentation de 24 000 000 de francs.)

Het voorgeseld kredier voor 1976 wordt aldus van 39 500 000 frank op 63 500 000 frank gebracht.

#### VERANTWOORDING.

Dit krediet is onontbeerlijk om het geheel der uitgaven te dekken voortvloeiend uir de aanpassing en het betrekken van de nieuwe lokalen gelegen de Meeûssquare, 8 te Brussel.

#### Sectie III.

##### Rechterlijke Macht.

###### HOOFDSTUK I.

###### CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

###### (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten,

Art. 12.13. — Huur van onroerende goederen, enz. (blz. 10).

In de kolom „Verminderingen“ her bedrag

• 13 400 000 frank.

verhogen tot

« 20000000 frank. )

(Vermindering mer 6600 000 frank.)

Het voorgeseld kredier voor J976 wordt aldus van 124700 000 frank tot 118 100 000 frank teruggebracht.

#### VERANTWOORDING.

Zie de "uanwoording l'an het amendement op artikel 12.05 van Sectie U.

Art. J2.20. — Gerechtskosten in criminelle, correctionele en politiezaken, enz., (blz. 1J1).

In de kolom „Verminderingen“ her bedrag

• 18 300 000 frank.

verbogen tot

« 24300 000 frank. ).

(Vermindering met 6000000 frank.)

Het voorgeseld krediet voor 1976 wordt aldus van 252 200 000 frank tot 246 200 000 frank teruggebracht.

#### VERANTWOORDING.

Zie de "uanwoording l'an het amendement op artikel 12.05 van Sectie JI.

Le crédit proposé pour 1976 est ainsi porté de 39500 000 francs à 63 500 000 francs.

#### JUSTIFICATION.

Ce crédit est indispensable pour couvrir l'intégralité des dépenses résultant de l'aménagement et de l'occupation des nouveaux locaux situés Square de Meeûs, 8 à Bruxelles.

#### Section III.

##### Ordre judiciaire.

###### CHAPITRE I.

###### DEPENSES DE CONSOMMATION.

###### (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.13. — Loyer des biens immobiliers, etc. (p. 11).

Dans la colonne " Réductions " porter le montant de « 13 400 000 francs »

à

« 20 000 000 de francs ».

(Diminution de 6 600 000 francs.)

Le crédit proposé pour 1976 est ainsi ramené de 124 700 000 francs à 118 100 000 francs.

#### JUSTIFICATION.

Voir la justification de l'amendement à l'article 12.05 de la Section II.

Art. 12.20. — Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, etc. (p. 11).

Dans la colonne " Réductions " porter le montant de • 18 300 000 francs.

à

« 24300 000 francs ».

(Diminution de 6 000 000 de francs.)

Le crédit proposé pour 1976 est ainsi ramené de 252 200 000 francs à 246 200 000 francs.

#### JUSTIFICATION.

Voir la justification de l'amendement à l'article 12.05 de la Section II.